

List 16

19.11.2007

BG

Видове географски единици и имена на определените райони, към които принадлежат географските единици, попадащи под изключението до 31.8.2003 г.
(Член 31, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕО) № 753/2002)

ES

Tipos de unidades geográficas y nombres de regiones determinadas a las que pertenecen las unidades geográficas contempladas en la excepción aplicable hasta el 31 de agosto de 2003
(Artículo 31, párrafo 3, punto 3, letra b) del Reglamento (CE) n° 753/2002

CS

Seznam typů zeměpisných jednotek a názvů stanovených pěstitelských oblastí, k nimž patří zeměpisné jednotky, na něž se vztahuje výjimka použitelná do 31. srpna 2003
(čl. 31 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 753/2002)

DA

Typer af geografiske enheder og navne på bestemte dyrkningsområder, hvortil hører de geografiske enheder, som er omfattet af undtagelsesbestemmelsen indtil den 31. august 2003
(Artikel 31, stk. 3, litra b), i forordning (EF) nr. 753/2002)

DE

Arten von geografischen Einheiten und Namen der bestimmten Anbaugebiete, zu denen die geografischen Einheiten gehören, auf die sich die bis zum 31.8.2003 geltende Ausnahmeregelung bezieht
(Artikel 31 Absatz 3 Buchstabe b) der Verordnung (EG) Nr. 753/2002)

ET

Loetelu geograafiliste üksuste tüüpidest ja nende määratletud piirkondade nimedest, kuhu need geograafilised üksused (mille suhtes kohaldatakse vabastust kuni 31.8.2003) kuuluvad
(Määruse (EÜ) nr 753/2002 artikli 31 lõike 3 punkt b)

EL

Τύποι γεωγραφικών ενότητων και ονομασίες των οικείων περιοχών στις οποίες ανήκουν οι γεωγραφικές ενότητες οι οποίες καλύπτονται από την παρέκκλιση που ισχύει μέχρι τις 31.8.2003
(Άρθρο 31 § 3 β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002)

EN

Types of geographical units and names of the given regions to which the geographical units, aimed by the applicable exemption until 31.8.2003 belong
(Article 31 § 3 b) of Regulation (EC) No 753/2002)

FR

Types d'unités géographiques et noms des régions déterminées auxquelles appartiennent les unités géographiques visées dans la dérogation applicable jusqu'au 31 août 2003
(Article 31, paragraphe 3, point b), du règlement (CE) n° 753/2002)

IT

Tipi di unità geografiche e nomi delle regioni determinate cui appartengono dette unità geografiche, indicati nella deroga applicabile fino al 31 agosto 2003
[Articolo 31, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 753/2002]

LV

Ģeogrāfisko vienību veidi un to konkrēto reģionu nosaukumi, kuros atrodas ģeogrāfiskās vienības, uz ko līdz 2003. gada 31. augustam attiecas izņēmums
(Regulas (EK) Nr. 753/2002 31. panta 3. punkta b) apakšpunkts)

LT

Geografinių vienetų rūšių ir konkrečių regionų, kuriems tie geografiniai vienetai priklauso ir kuriems taikoma iki 2003 8 31 galiojanti išimtis, pavadinimų sąrašas
(Reglamento (EB) Nr. 753/2002 31 straipsnio 3 dalies b punktas)

HU

A földrajzi egységek típusainak, valamint azon meghatározott termőhelyek nevének a jegyzéke, amelyekhez az alkalmazandó mentességgel 2003.8.31-ig érintett földrajzi egységek tartoznak
(A 753/2002/EK rendelet 31. cikke (3) bekezdésének b) pontja)

MT

Tipi ta' unitajiet ġeografici u ismijiet tar-reġjuni partikolari li minnhom jagħmlu parti dawn l-unitajiet ġeografici, indikati fid-deroga applikabbli sal-31.8.2003
(Artikolu 31 § 3 b) tar-Regolament (KE) Nru 753/2002)

NL

Aard van de geografische eenheden waarop de tot en met 31.8.2003 geldende afwijking betrekking heeft, en naam van het bepaald gebied waartoe die geografische eenheden behoren
(Artikel 31, lid 3, onder b), van Verordening (EG) nr. 753/2002)

PL

Wykaz rodzajów jednostek geograficznych wraz z nazwami określonych regionów, do których należą te jednostki, objęte odstępstwem obowiązującym do dnia 31 sierpnia 2003 r.
(Artykuł 31 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 753/2002)

PT

Tipos de unidades geográficas e nomes das regiões determinadas às quais pertencem as unidades geográficas abrangidas pela derrogação aplicável até 31 de Agosto de 2003
(N.º 3, alínea b), do artigo 31.º do Regulamento (CE) n.º 753/2002)

SL

Seznam vrst geografskih enot in imen določenih regij, h katerim spadajo te geografske enote, na katere se nanaša izjema, ki velja do 31. 8. 2003
(Odstavek 3 (b) člena 31 Uredbe (ES) št. 753/2002)

SK

Zoznam druhov jednotiek a názvov daných rajónov, do ktorých patria zemepisné jednotky, na ktoré sa vzťahuje výnimka platná do 31. 8 2003
(Článok 31 ods. 3 písm. b) nariadenia (ES) č. 753/2002)

FI

Maantieteellisten yksiköiden tyypit ja niiden määritelyjen alueiden nimet, joihin kyseiset maantieteelliset yksiköt, joihin sovelletaan poikkeusta 31. päivään elokuuta 2003, kuuluvat
(Asetuksen (EY) N:o 753/2002 31 artiklan 3 kohta)

SV

Typer av geografiska enheter och namn på de specificerade områden till vilka hör de geografiska enheter som omfattas av den tillämpliga undantagsbestämmelsen fram till den 31.8.2003
(Artikel 31.3 b i förordning (EG) nr 753/2002)

BELGIUM

Not concerned

BULGARIA**CZECH REPUBLIC**

Not concerned

DENMARK

Not concerned

GERMANY

Not concerned

ESTONIA

Not concerned

ÉIRE/IRELAND

Not concerned

GREECE

Not concerned

SPAIN

LISTA DE LOS VINOS DE CALIDAD PRODUCIDOS EN REGIONES DETERMINADAS DENOMINACIONES DE ORIGEN (Regiones y Subregiones)	
<u>Regiones:</u>	<u>Subregiones:</u>
Abona	
Alella	
Alicante:	<i>Marina Alta</i>
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	

Costers del Segre:	<i>Raimat; Artesa; Valls de Riu Corb; Les Garrigues.</i>
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Jerez-Xérès-Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma:	<i>Hoyo de Mazo; Fuencaliente; Norte de la Palma.</i>
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei:	<i>Ladera de Monterrei; Val de Monterrei.</i>
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra:	<i>Baja Montaña; Ribera Alta; Ribera Baja; Tierra Estella; Valdizarbe.</i>
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas:	<i>Condado do Tea; O Rosal; Ribeira do Ulla; Soutomaior; Val do Salnés.</i>
Ribeira Sacra:	<i>Amandi; Chantada; Quiroga-Bibei; Ribeiras do Miño; Ribeiras do Sil.</i>
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guadiana:	<i>Cañamero; Matanegra; Montánchez; Ribera Alta; Ribera Baja; Tierra de Barros.</i>
Ribera del Júcar	
Rioja:	<i>Rioja Alavesa; Rioja Alta; Rioja Baja.</i>
Rueda	
Sierras de Málaga:	<i>Serranía de Ronda.</i>
Somontano	
Tacoronte-Acentejo:	<i>Anaga.</i>
Tarragona	

Terra Alta	
Toro	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia:	<i>Alto Turia; Clariano; Moscatel de Valencia; Valentino.</i>
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Vinos de Madrid:	<i>Arganda; Navalcarnero; San Martín de Valdeiglesias.</i>
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

FRANCE

--

ITALY

--

CYPRUS

Currently not concerned

LATVIA

Not concerned

LITHUANIA

Not concerned

LUXEMBOURG

--

HUNGARY

Not concerned

MALTA

Not concerned

NETHERLANDS

Not concerned

AUSTRIA

--

POLAND

Not concerned

PORTUGAL

Not concerned

ROMANIA

Not concerned

SLOVENIA

Not concerned

SLOVAKIA

Not concerned

FINLAND

Not concerned

SWEDEN

Not concerned

UNITED KINGDOM

Not concerned